cellularline

ISTREUREKA

EUREKA

EN FINDER TAG

IT TARGHETTA TROVA-OGGETTI

FR APPAREIL POUR RETROUVER DES OBJETS

DE ORTUNGS-TAG

ES PLACA ENCUENTRAOBJETOS

RU БИРКА ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ УТЕРИ

TR KAYBOLMAYI ÖNLEYEN ETİKET

NL ANTI-VERLIES LABEL

FI KADOTUSTA ESTÄVÄ ETIKETTI

EN - CONNECTING EUREKA IN A FEW SIMPLE STEPS

Follow these brief instructions whenever you want to connect up a new Eureka.

How to start

1.Download the app and follow the instructions to connect Eureka to your smartphone.
2.Attach Eureka to your things.
3.Use the app to find the things you have attached Eureka to.

Eureka is a little device for helping you find things. You can put it on your keys or backpack, in your wallet or in your purse. Then you can use the app to find out where all your most important things are.

How it works

-ATTACH IT TO YOUR THINGS
Attach a Eureka to everything you are afraid to lose or forget
-MOST RECENT POSITION
Forgot where you put something? View its most recent position in the app
-MAKE IT SOUND
Use the app to make Eureka sound, and find your things in a matter of seconds
-FIND SMARTPHONE
Press the button on Eureka to make your smartphone ring, so that you can find it easily even when the ringer is switched off

MODEL	EUREKA
POWER SUPPLY VOLTAGE	3V DC LITHIUM CR2016 BATTERY
OPERATING TEMPERATURE	-10 TO 50°C
TRANSMISSION FREQUENCY	2400-2483.5 MHZ
TRANSMISSION POWER	-7.02 DBM (200MW)

REPLACING THE BATTERY

Open Eureka's cover at the corner with the silicone ring. Take out the CR2016 battery and replace it with a new one of the same type and size. Observe battery polarity. Put the silicone ring back and close the cover again. Dispose of used batteries in accordance with environmental regulations, at an authorised collection facility or in the appropriate container. Remove batteries before disposing of the device. Do not dispose of depleted or damaged batteries in regular household waste, as they represent a threat to the environment.

IT - COLLEGA EUREKA IN POCHI SEMPLICI PASSI

Segui queste brevi istruzioni ogni volta che vuoi collegare un nuovo Eureka.

Per iniziare

1.Scarica l'app e segui le istruzioni per collegare Eureka al tuo smartphone

2.Attacca Eureka alle tue cose

3.Ritrova gli oggetti a cui hai attaccato Eureka grazie all'app

Eureka è un piccolo dispositivo che ti aiuta a ritrovare i tuoi oggetti. Aggancialo alle chiavi o al tuo zaino, inseriscilo nel portafoglio o nella borsa. Tramite l'app potrai avere sotto controllo le cose a cui tieni.

Funzionalità

-ATTACCALO AI TUOI OGGETTI
Attacca Eureka a tutte quelle cose che non vuoi perdere o dimenticare
-ULTIMA POSIZIONE
Non ricordi più dove hai lasciato le tue cose? Visualizza nell'app la loro ultima posizione
-FALLO SUONARE
Fai suonare Eureka dall'app e ritrova le tue cose in pochi secondi
-TROVA SMARTPHONE
Premi il pulsante di Eureka e fai suonare lo smartphone per ritrovarlo anche se in modalità silenzioso

MODELLO	EUREKA
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	3V C.C. DA BATTERIA AL LITIO CR2016
TEMPERATURA DI UTILIZZO	-10 A 50°C
FREQUENZA DI TRASMISSIONE	2400-2483.5 MHZ
POTENZA DI TRASMISSIONE	-7.02 DBM (200MW)

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Aprire il coperchio di Eureka tramite l'angolo in cui è posizionato l'anello in silicone. Sfilare la batteria CR2016 e sostituirla con una di uguale modello e dimensioni. Rispettate la corretta polarità della batteria. Riposizionare l'anello in silicone e richiudere il coperchio. Anche le batterie esaurite devono essere smaltite nel rispetto delle normative ambientali in vigore, presso un centro di raccolta autorizzato, o depositato negli appositi contenitori. Le batterie che devono essere rimosse dall'apparecchio prima del suo smaltimento. Non gettare le batterie esaurite o danneggiate nei rifiuti domestici per non danneggiare l'ambiente.

FR - CONNECTER EUREKA EN QUELQUES ÉTAPES SIMPLES

Suivez ces brèves instructions chaque fois que vous voulez connecter un nouvel Eureka.

Pour commencer

1.Téléchargez l'application et suivez les instructions pour connecter Eureka à votre smartphone.

2.Branchez Eureka à vos objets.

3.Retrouvez les objets auxquels vous avez connecté Eureka grâce à l'appli.

Eureka est un petit dispositif qui vous aide à retrouver vos objets. Accrochez-le à vos clés ou à votre sac à dos, insérez-le dans votre portefeuille ou votre porte-monnaie. Avec l'appli vous pourrez contrôler tous les objets auxquels vous tenez.

Fonctionnalités

-ACCROCHEZ-LE A VOS OBJETS
Accrochez Eureka à tous les objets que vous ne voulez pas perdre ou oublier
-DERNIÈRE POSITION
Vous ne vous rappelez plus où vous avez posé quelque chose ? Visualisez sa dernière position dans l'appli
-FAITES-LE SONNER
Faites sonner Eureka avec l'appli et retrouvez vos objets en quelques secondes
-TROUVEZ VOTRE SMARTPHONE
Appuyez sur la touche d'Eureka et faites sonner votre smartphone pour le retrouver même en mode silencieux

MODELE	EUREKA
TENSION D'ALIMENTATION	3 V C.C. D'UNE BATTERIE LITHIUM CR2016
TEMPÉRATURE D'UTILISATION	-10 À 50° C
FRÉQUENCE DE TRANSMISSION	2 400-2 483,5 MHZ
PUISSANCE DE TRANSMISSION	-7,02 DBM (200 MW)

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Ouvrez le couvercle d'Eureka par l'angle auquel la bague en silicone est placée. Faites coulisser la batterie Cr2016 et remplacez-la par un modèle équivalent et de mêmes dimensions. Respectez la polarité correcte de la batterie. Replacez la bague en silicone et refermez le couvercle. Même les batteries épuisées doivent être jeter selon les normes environnementales en vigueur, dans un centre de tri autorisé ou déposées dans des conteneurs appropriés. Les batteries devant être retirées de l'appareil avant leur mise aux rebuts. Ne jetez pas les batteries épuisées ou endommagées avec les ordures ménagères pour ne pas polluer.

DE - VERBINDEN SIE EUREKA IN WENIGEN EINFACHEN SCHRITTEN

Befolgen Sie diese kurzen Anweisungen, jedes Mal, wenn Sie ein neues Eureka verbinden möchten.

Erste Schritte

1.Laden Sie die App herunter und befolgen Sie die Anweisungen, um Eureka mit Ihrem Smartphone zu verbinden.

2.Bringen Sie Eureka an Ihren Gegenständen an.

3.Finden Sie dank der App die Gegenstände wieder, an denen Sie Eureka angebracht haben.

Eureka ist ein kleines Gerät, das Ihnen hilft, Ihre Gegenstände wiederzufinden. Befestigen Sie es an Ihren Schlüsseln oder an Ihrem Rucksack, verstauen Sie es in Ihrem Geldbeutel oder in Ihrer Handtasche. Über die App können Sie die Gegenstände unter Kontrolle halten, die Ihnen wichtig sind.

Funktionen

-BRINGEN SIE ES AN IHREN GEGENSTÄNDEN AN
Bringen Sie Eureka an allen Gegenständen an, die Sie nicht verlieren oder vergessen möchten
-LETZTE POSITION
Haben Sie vergessen, wo Sie Ihre Sachen liegengelassen haben? Zeigen Sie in der App ihre letzte Position an
-LASSEN SIE ES KLINGELN
Lassen Sie Eureka über die App klingeln, und finden Sie in wenigen Sekunden Ihre Sachen wieder
-SMARTPHONE FINDEN
Drücken Sie die Taste des Eureka und lassen Sie das Smartphone klingeln, um es wiederzufinden, auch wenn es lautlos gestellt ist.

MODELL	EUREKA
VERSORGUNGSSPANNUNG	3 V DC AUS CR2016-LITHIUMBATTERIE
BETRIEBSTEMPERATUR	-10 - 50 °C
ÜBERTRAGUNGSFREQUENZ	2400-2483.5 MHZ
ÜBERTRAGUNGSLEISTUNG	-7,02 DBM (200 MW)

BATTERIEWECHSEL

Öffnen Sie den Deckel von Eureka über die Ecke, an der der Silikonring angebracht ist. Entnehmen Sie die CR2016-Batterie und ersetzen Sie diese durch eine der gleichen Bauart und Größe. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Batterie. Bringen Sie den Silikonring wieder an und schließen Sie den Deckel wieder. Leere Batterien müssen unter Einhaltung der geltenden Umweltschutzbestimmungen bei einer zugelassenen Sammelstelle oder in den dafür vorgesehenen Behältern entsorgt werden. Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird. Entsorgen Sie leere oder beschädigte Batterien nicht im Hausmüll, um die Umwelt nicht zu schädigen

ES - CONECTE EUREKA CON UNOS POCOS PASOS SENCILLOS

Siga estas breves instrucciones cada vez que quiera conectar un nuevo Eureka.

Para empezar

1.Descargue la aplicación y siga las instrucciones para conectar Eureka al smartphone.

2.Incorpore Eureka a sus pertenencias.

3.Encuentre los objetos a los que ha incorporado Eureka gracias a la aplicación.

Eureka es un pequeño dispositivo que ayuda a encontrar sus pertenencias. Engánchelo a las llaves o la mochila, o bien introdúzcalo en la cartera o en el bolso. La aplicación le permite tener sus pertenencias bajo control.

Funcionalidad

-INCORPÓRELO A SUS PERTENENCIAS
Incorpore Eureka a todos los objetos que no quiera perder o dejarse olvidados.
-ÚLTIMA UBICACIÓN
¿No recuerda dónde ha dejado sus pertenencias? Vea en la aplicación dónde las dejó por última vez
-CONFIGÚRELO PARA QUE SUENE
Configure Eureka desde la aplicación para que suene y encuentre sus pertenencias en cuestión de segundos
-ENCUENTRE SU SMARTPHONE
Pulse el botón de Eureka y deje que el smartphone suene para encontrarlo aunque esté en modo silencioso

MODELO	EUREKA
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	3 V CC DE BATERÍA DE LITIO CR2016
TEMPERATURA DE USO	-10 A 50 ºC
FRECUENCIA DE TRANSMISIÓN	2400-2483.5 MHZ
POTENCIA DE TRANSMISIÓN	-7,02 DBM (200 MW)

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Abra la tapa de Eureka a través del ángulo en el que está colocado el anillo de silicona. Quite la batería CR2016 y sustitúyala por otra del mismo modelo y con las mismas dimensiones. Respete la correcta polaridad de la batería. Vuelva a colocar el anillo de silicona y cierre la tapa. Las baterías agotadas también deben desecharse de conformidad con la normativa medioambiental en vigor, en un centro de recogida autorizado o en los contenedores correspondientes. Las baterías deben extraerse del aparato antes de desecharlo. No deseche las baterías agotadas o defectuosas junto con los residuos domésticos para no dañar el medioambiente.

RU - ПОДКЛЮЧИТЕ EUREKA ПОСРЕДСТВОМ НЕСКОЛЬКИХ ПРОСТЫХ ДЕЙСТВИЙ.

Следуйте этим кратким инструкциям при каждом подключении нового устройства Eureka.

Начало работы

1.Скачайте приложение и следуйте инструкциям по подключению Eureka к своему смартфону.

2.Подключите Eureka к своим устройствам.

3.С помощью приложения найдите объекты, к которым подключилось устройство Eureka.

Eureka – небольшое устройство для поиска своих вещей. Прикрепите его к ключам или рюкзаку, положите в кошелек или сумку. С помощью приложения можно отслеживать ценные для вас вещи.

Функции

-ПРИКРЕПИТЕ ИЗДЕЛИЯ К СВОИМ ВЕЩАМ
Прикрепите Eureka ко всем вещам, которые вы хотите уберечь от утери.
-ПОСЛЕДНЕЕ МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ
Не помните, где оставили вещь? Посмотрите его последнее местоположение в приложении.
-ВКЛЮЧИТЕ ЗВУК
Включите звуковой сигнал Eureka в приложении, и сможете найти свои вещи за несколько секунд.
-НАЙДИТЕ СМАРТФОН
Нажмите кнопку Eureka и найдете свой смартфон по звуку, даже если на нем включен беззвучный режим.

МОДЕЛЬ	EUREKA
СЕТЕВОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	3 В ПОСТОЯННОГО ТОКА ОТ ЛИТИЕВОЙ БАТАРЕЙКИ CR2016
ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ТЕМПЕРАТУРА	ОТ –10 ДО 50 °C
ЧАСТОТА ПЕРЕДАЧИ СИГНАЛА	2400–2483,5 МГЦ
МОЩНОСТЬ ПЕРЕДАЧИ СИГНАЛА	–7,02 ДБМ (200 МКВТ)

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

Откройте крышку Eureka, потянув за уголок с силиконовым кольцом. Извлеките батарейку CR2016 и замените ее батарейкой подобной модели и размера. Соблюдайте полярность. Поместите на место силиконовое кольцо и закройте крышку. Использованные батарейки нужно утилизировать с соблюдением действующих нормативов по защите окружающей среды, сдав их в авторизованный сборный пункт или выбросив в соответствующие контейнеры. Перед утилизацией устройства необходимо вынуть из него батарейки. Не выбрасывайте разряженные или поврежденные батарейки в контейнеры с бытовыми отходами. Это наносит вред окружающей среде.

TR - EUREKA'NIN BAĞLANTISINI BASIT BIRKAÇ ADIMLA GERÇEKLEŞTIRINIZ

Her yeni Eureka bağlantısı kurmak istediğinizde, bu kısa talimatlara uyunuz.

Başlamak için

1.Uygulamayı indiriniz ve akıllı telefonunuza Eureka bağlantısını kurmak için talimatları takip ediniz.

2.Eureka'yı eşyalarınıza bağlayınız.

3.Uygulama sayesinde, Eureka bağlantısı kurmuş olduğunuz eşyaları bulunuz.

Eureka, eşyalarınızı bulmaya yardımcı olan ufak bir cihazdır. Onu anahtarlarınıza veya çantanıza bağlayabilir, cüzdanınızın veya çantanızın içine koyabilirsiniz. Uygulama sayesinde, önem verdiğiniz eşyalar kontrolünüz altında olacaktır.

İşlev

-KENDİ EŞYALARINIZA BAĞLAYINIZ
Eureka'yı kaybetmek veya unutmak istemediğiniz her şeye bağlayın
-SON KONUM
Eşyalarınızı nerede bıraktığınızı hatırlamıyor musunuz? Uygulamada en son konumlarını görüntüleyiniz
-ÇALDIRINIZ
Uygulama üzerinden Eureka'yı çaldırınız ve birkaç saniye içinde eşyalarınızı bulunuz
-AKILLI TELEFONUNUZU BULUN
Eureka tuşuna basınız ve sessiz modda olsa bile bulmak için, akıllı telefonunuzu çaldırınız

MODEL	EUREKA
BESLEME GERİLİMİ	CR2016 LITYUM PILDEN 3V C.C.
KULLANIM SICAKLIĞI	-10ºC'DEN 50ºC'YE
YAYILIM FREKANSI	2400-2483.5 MHZ
YAYILIM GÜCÜ	-7.02 DBM (200MW)

PİLİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Silikon halkanın bulunduğu köşeden Eureka'nın kapağını açınız. CR2016 pili çıkarınız ve aynı model ve boyutlardaki ile değiştiriniz. Pilin kutuplarına dikkat ediniz. Silikon halkayı yeniden yerleştiriniz ve kapağı kapayınız. Bitmiş piller, yürürlükteki çevresel normlara uyarak,yetkili toplama merkezlerinde bertaraf edilmelidir veya uygun konteynerlere atılmalıdır. Bertaraf edilmeden önce cihazdan çıkarılması gereken piller. Çevereye zarar vermemek için, bitmiş veya hasar görmüş pilleri ev çöpleriyle beraber atmayınız.

NL - EUREKA IN ENKELE EENVOUDIGE STAPPEN AANSLUITEN

Volg deze korte instructies steeds wanneer u een nieuwe Eureka wilt aansluiten.

Aan de slag

1.De app downloaden en de instructies volgen om Eureka op uw smartphone aan te sluiten

2.Eureka op uw items aansluiten

3.De items die u op Eureka hebt aangesloten terugvinden met behulp van de app

Eureka is een klein apparaatje waarmee u uw items kunt terugvinden. Hang het aan uw sleutelbos of rugzak, of stop het in uw portemonnee of uw tas. Via de app kunt u de dingen die belangrijk voor u zijn in de gaten houden.

Functies

-AANSLUITEN OP UW ITEMS
Sluit Eureka aan op alles wat u niet wilt kwijtraken of vergeten
-LAATSTE LOCATIE
Weet u niet meer waar u iets hebt gelaten? In de app kunt u de laatste locatie weergeven
-GELUID MAKEN
Laat Eureka geluid maken vanuit de app en vind zo uw dingen binnen enkele seconden terug
-SMARTPHONE ZOEKEN
Druk op de toets van Eureka en maak geluid met de smartphone om deze zelfs in stille modus terug te vinden

MODEL	EUREKA
VOEDINGSSPANNING	3V C.C. MET CR2016-LITHIUMBATTERIJ
GEBRUIKSTEMPERATUUR	-10 TOT 50°C
ZENDFREQUENTIE	2400-2483,5 MHZ
ZENDVERMOGEN	-7,02 DBM (200 MW)

BATTERIJ VERVANGEN

Het deksel van Eureka openen bij de hoek waar de siliconenring is geplaatst. De CR2016-batterij eruit schuiven en vervangen door een batterij van hetzelfde type. Let op een juiste plaatsing van de plus- en minpolen. Plaats de siliconenring terug en sluit het deksel. Ook de uitgeputte batterijen moeten conform geldende milieuvoorschriften worden afgeleverd bij een daarvoor bestemd verzamelpunt, of in een daarvoor bestemde container worden geplaatst. Voordat het apparaat wordt afgevoerd, moeten eerst de batterijen worden verwijderd. Uitgeputte of beschadigde batterijen niet samen met huishoudelijk afval afvoeren. Dat levert namelijk schade voor het milieu op.

FI - KYTKE EUREKA MUUTAMAN YKSINKERTAISEN VAIHEEN AVULLA

Noudata näitä lyhyitä ohjeita aina kun haluat liittää uuden Eurekan.

Aluksi

1.Lataa sovellus ja noudata ohjeita kytkeäksesi älypuhelimesi Eurekaan.

2.Kytke Eureka tarpeitasi varten.

3.Sovelluksen avulla löydät Eurekaan kytketyt esineet.

Eureka on pieni laite, joka auttaa sinua löytäämään esineesi. Kytke se avaimiisi tai reppuusi, laita se lompakkoosi tai laukkuusi. Sovelluksen avulla kontrolloit sinulle tärkeitä esineitä.

Toimivuus

-KYTKE SE ESINEISIISI
Kytke Eureka kaikkiin niihin esineisiin, joita et halua menettää tai unohtaa
-VIIMEINEN SIJAINTI
Etkö muista enää, mihin jätit tavarasi? Katso sovelluksesta niiden viimeinen sijainti
-ANNA SEN SOIDA
Anna Eurekan soida sovelluksessa ja näin löydät tavarasi muutamassa sekunnissa
-LÖYDÄ ÄLYPUHELIMESI
Paina Eurekan painiketta ja näin älypuhelimesi soittaa löytääkseen kadonneen esineen, myös silloin kun se on äänettömällä

MALLI	EUREKA
SYÖTTÖJÄNNITE	3V C.C. LITIUMAKUSTA CR2016
KÄYTTÖLÄMPÖTILA	-10 - +50°C
LÄHETYSTAAJUUS	2400-2483,5 MHZ
LÄHETYSTEHO	-7,02 DBM (200 MW)

AKUN VAIHTO

Avaa Eureka kulmasta, johon on sijoitettu silikonirengas. Vedä ulos akku CR2016 ja vaihda se malliltaan ja kooltaan samanlaiseen. Noudata akun oikeanlaista napaisuutta. Aseta uudelleen silikonirengas ja sulje kansi. Myös loppuun käytetyt akut on hävitettävä voimassa olevien ympäristölainsäännösten mukaisesti valtuutetussa keräyskeskuksessa tai vietävä asianmukaisiin säiliöihin. Akut, jotka on poistettava laitteesta ennen hävittämistä. Älä hävitä käytettyjä tai vahingoittuneita akkuja kotitalousjätteessä, koska ne vahingoittavat ympäristöä.

EN - CellularLine S.p.A, hereby declares that Bluetooth Tracker complies with EU Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available on the Internet at www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A, also declares that the Bluetooth Tracker complies with Directive ROHS 2011/65/EC.

IT - CellularLine S.p.A, dichiara che il Bluetooth Tracker è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A, dichiara inoltre il Bluetooth Tracker conforme alla direttiva ROHS 2011/65/EC.

FR - CellularLine S.p.A, déclare que le Bluetooth Tracker est conforme à la norme 2014/53/EU. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Cellular Italia S.p.A déclare en outre le Bluetooth Tracker conforme à la directive ROHS 2011/65/EC.

DE - CellularLine S.p.A dass der Bluetooth Tracker der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A mit einzigem Gesellschafter erklärt ferner, dass der Bluetooth Tracker der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

ES - CellularLine S.p.A, declara que Bluetooth Tracker se atiene a la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en el sitio web: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A declara asimismo que Bluetooth Tracker se atiene a la Directiva ROHS 2011/65/CE.

RU-CellularLine с единственным акционером заявляет, что Bluetooth-устройство для отслеживания соответствует директиве 2014/53/EC. Полный текст декларации соответствия нормам ЕС приведен на веб-сайте по ссылке www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Кроме того, АО CellularLine с единственными акционером заявляет, что Bluetooth-устройство для отслеживания соответствует директиве ROHS 2011/65/EC.

TR-CellularLine S.p.A, Bluetooth İz Sürücü'nün 2014/53/EU sayılı AB Yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metnini aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A, Bluetooth İz Sürücü'nün ROHS 2011/65/EC sayılı AB Yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder.

NL-CellularLine S.p.A, verklaart dat de Bluetooth Tracker voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Cellular Italia S.p.A verklaart tevens dat de Bluetooth Tracker voldoet aan de richtlijn ROHS 2011/65/EC.

FI – CellularLine S.p.A, jolla on yksi osakkeenomistaja, vakuuttaa, että Bluetooth Tracker noudattaa 2014/53/EU-direktiiviä. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Cellular S.p.A, jolla on yksi osakkeenomistaja, vakuuttaa myös, että Bluetooth Tracker-noudattaa RoHS 2011/65/EU -direktiiviä.

EN - Explosion hazard if battery is replaced with the wrong type of battery. Dispose of used batteries as stated in the instructions.
Use of this device may in some cases interfere with the proper functioning of medical devices (pacemakers).
Supervise children when using the device, and keep all accessories and packaging out of their reach.
Do not keep the device in a place exposed to moisture, dust, ash, steam, or direct sunlight, as this could cause malfunctioning.

IT - Pericolo di esplosione se la batteria è sostituita con altra di tipo errato. Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
L'utilizzo del dispositivo può in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento dei dispositivi medicali (pacemaker)
Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre tenere fuori dalla loro portata eventuali accessori e parti del packaging.
Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuligine, vapore o luce solare diretta, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti.

FR - Risque d'explosion si la batterie est remplacée pour un modèle incorrect. Jetez les batteries épuisées selon les instructions.
L'utilisation du dispositif peut perturber le fonctionnement correct des dispositifs médicaux (pacemaker).
Surveillez les enfants lorsqu'ils utilisent le dispositif, tenez en outre les accessoires éventuels et les parties de l'emballage hors de leur portée.
Ne rangez pas le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, poussière, suie, vapeur ou aux rayons du soleil directs, sinon il pourrait mal fonctionner.

DE - Es besteht Explosionsgefahr, wenn eine Batterie des falschen Typs eingesetzt wird. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß der Anweisungen.
Die Anwendung des Geräts kann in manchen Fällen die einwandfreie Funktion von medizinischen Geräten (Herzschrittmachern) beeinträchtigen.
Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie etwaige Zubehörteile und Teile der Verpackung außerhalb ihrer Reichweite auf.
Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es Feuchtigkeit, Staub, Ruß, Dämpfen oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, da es ansonsten zu Fehlfunktionen kommen kann.

ES - Existe peligro de explosión si la batería se sustituye por otra de un modelo incorrecto. Deseche las baterías usadas según estas instrucciones.
El uso del dispositivo puede interferir en algunos casos con el funcionamiento correcto de los dispositivos médicos (marcapasos).
Vigile a los niños cuando utilicen el dispositivo y, además, mantenga fuera de su alcance cualquier accesorio o partes del embalaje.
No coloque el dispositivo en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor o luz directa del sol; en caso contrario, podría producirse un funcionamiento inadecuado.

RU -В случае использования батарейки несоответствующего типа существует риск взрыва. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с инструкцией.
Использование устройства может в некоторых случаях препятствовать надлежащему функционированию медицинских приборов (кардиостимулятора).
В случае использования устройства детьми необходим контроль взрослых. Храните аксессуары и части упаковки в недоступном для детей месте.
Не кладите устройство в местах, подверженных воздействию влаги, пыли, копоти, пара или прямых солнечных лучей, так как это может привести к сбоям в работе.

TR -Başka yanlış tip pil ile değiştirilmesi durumunda, pilin patlama tehlikesi. Pilleri, talimatlara uyarak bertaraf ediniz.
Cihazın kullanımı bazı durumlarda, tıbbi cihazların doğru işleyişini engelleyebilir. (Kalp pili)
Çocukları cihazı kullandıkları zaman gözetleyiniz, ayrıca aksesuarları ve paketleme malzemelerini çocukların ulaşabileceği yerden uzak tutunuz.
Cihazı, neme, toza, ise, buhara ve doğrudan güneş ışığına maruz kalan ortamlara koymayınız, aksi takdirde, işleyişinde bozukluklar görülebilir.

NL -Er is sprake van explosiegevaar als de batterij wordt vrvangen door een batterij van een verkeerd type. De instructies voor het afvoeren van gebruikte batterijen volgen.
Gebruik van het apparaat kan in sommige gevallen een juiste werking van medische apparatuur (pacemakers) in de weg staan
Toezicht houden op kinderen die het apparaat gebruiken en eventuele accessoires en verpakkingsonderdelen buiten hun bereik houden.
Het apparaat niet plaatsen op plekken die blootstaan aan vochtigheid, stof, roet, dampen of rechtstreeks zonlicht, aangezien dit tot storingen zou kunnen leiden.

FI -Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan toiseen, vääränlaiseen tyyppiin. Hävitä käytetyt akut noudattaen seuraavia ohjeita.
Laitteen käyttö voi joissakin tapauksissa häiritä lääkinnällisten laitteiden (sydämentahdistimien) toimintaa
Valvo lapsia, kun he käyttävät laitetta, ja pidä mahdolliset lisävarusteet ja pakkauksen osat pois heidän ulottuviltaan.
Älä pidä laitetta kosteuteen, pölyyn, nokeen, höyryyn tai suoraan auringonpaisteeseen altistuneissa paikoissa, muutoin saattaa ilmetä toimintahäiriöitä.

EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION
Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws.
For further information view the page www.cellularline.com/_/warranty

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.cellularline.com/_/warranty

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs. Pour de plus amples informations, consulter la page www.cellularline.com/_/warranty

DE -INFORMATIONEN ZUR GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG
Unsere Produkte verfügen über eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsdefekte gemäß der in den anwendbaren nationalen Konsumentenschutzgesetzen enthaltenen Vorschriften.
Für weiterführende Informationen besuchen Sie bitte die Website www.cellularline.com/_/warranty

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.
Para mayor información consulte la página www.cellularline.com/_/warranty

TR - YASAL GARANTİYLE İLGİLİ BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.
Diğer bilgiler için şu adresteki sayfaya başvuru: www.cellularline.com/_/warranty

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten zijn gedekt door wettelijke garantie voor defecten van de conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving ter bescherming van de consument.
Raadpleeg voor meer informatie de pagina www.cellularline.com/_/warranty

FI - TIETOJA LAKISÄÄTEISESTÄ TAKUUSTA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu, joka kattaa tuoteviat kuluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.
Jos haluat lisätietoja, käy sivulla www.cellularline.com/_/warranty

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo e stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos dométicos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.
Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)
Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.
Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия.
Для получения подробной информации посетите сайт http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bulunduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasıyla bağlantı kurmanız rica edilir. Cihazın içinde bulunan batarya, ürünün tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ
(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten. Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Käyttäjä ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaarana on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteiden hävityskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöiän ajan.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

Cellularline S.p.A.

Via Lambrakis 1/A
42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com

S1018

cellularline

ISTREUREKA

EUREKA

SV MARKERING FÖR FÖRLUSTSKYDD

DA ”FIND MIG IGEN” NAVNESKILT

NO TYVERISIKRINGSMERKE

PT ETIQUETA ANTI PERDA

CS ŠTÍTEK PROTI ZTRÁTĚ

SL TABLICA PROTI IZGUBI

HR PLOČICA PROTIV GUBLJENJA

BG ТАБЕЛКА СРЕЩУ ИЗГУБВАНЕ

EL ΤΑΜΠΕΛΙΤΣΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ

SV - ANSLUT EUREKA I NÅGRA ENKLA STEG

Följ dessa korta instruktioner varje gång du vill ansluta en ny Eureka.

För att börja

1.Ladda ned appen och följ instruktionerna för att ansluta Eureka till din smarttelefon.

2.Fäst Eureka vid dina saker.

3.Hitta sakerna på vilka du har fäst Eureka tack vare appen.

Eureka är en liten anordning som hjälper dig att hitta dina saker. Haka fast den vid nyckelringen eller din ryggsäck, lägg den i plånboken eller väskan. Med hjälp av appen har du koll på dina favoritsaker.

Funktion

-FÄST DEN VID DINA SAKER
Fäst Eureka vid alla saker du inte vill förlora eller glömma bort.
-SENASTE POSITION
Kommer du inte ihåg var du har lämnat dina saker? Visa sakernas senaste position med hjälp av appen.
-LÅT DEN RINGA
Använd appen för att Eureka ska börja ringa. Du hittar dina saker på några få sekunder.
-HITTA SMARTTELEFONEN
Tryck på knappen på Eureka för att mobiltelefonen ska börja ringa även om den är i tyst läge.

MODELL	EUREKA
MATNINGSSPÄNNING	3 VDC LITIUMBATTERI CR2016
DRIFTTEMPERATUR	FRÅN -10 TILL 50 °C
ÖVERFÖRINGSFREKVENS	2400-2483.5 MHZ
ÖVERFÖRINGSEFFEKT	-7.02 DBM (200MW)

BATTERIBYTE

Öppna Eurekas lock med hjälp av hörnet där silikonringen är placerad. Ta ut batteriet CR2016 och byt ut det mot ett av samma modell och mått. Observera batteriets polaritet. Sätt tillbaka silikonringen och stäng locket. Även uttjänta batterier ska bortskaffas enligt gällande miljölagstiftning vid en auktoriserad uppsamlingscentral eller deponeras i avsedda behållare. Batterierna ska tas ut ur anordningen innan anordningen kasseras. Kasta inte uttjänta eller skadade batterier som hushållsavfall för att inte skada miljön.

DA - TILSLUT EUREKA MED FÅ ENKELTE TRIN

Følg disse korte instruktioner hver gang du ønsker at tilslutte en ny Eureka.

For at starte

1.Download app'en og følg instruktionerne for at tilslutte Eureka til din smartphone.

2.Forbind Eureka til dine genstande.

3.Takket være app'en kan du genfinde genstandene, hvor du har forbundet Eureka

Eureka er en lille anordning, der gør det muligt at genfinde dine genstande. Du kan hægte den til dine nøgler, din rygsæk, sætte den ind i din tegnebog eller i tasken. ved hjælp af app'en kan du styre de vigtige genstande, som er vigtige for dig.

Funktioner

- FORBIND DEN TIL DINE GENSTANDE
Forbind Europka til alle de genstande, som du ikke ønsker at miste eller glemme
- SIDSTE POSITION
KKan du ikke huske hvor du har efterladt dine genstande? Du kan ved brug af app'en se deres sidste position
- AKTIVER RINGETONEN
Aktiver Eurekas ringetone ved brug af app'en og genfind dine genstande på få sekunder
- FIND DIN SMARTPHONE
Tryk på Eureka knappen og aktivér smartphonens ringetone for at genfinde den, selv hvis den er i lydløs stand

MODEL	EUREKA
FORSYNINGSSPÆNDING	3V C.C. FRA LITIUMBATTERI
RUGSTEMPERATUR	-10 TIL 50°C
TRANSMISSIONSFREKVENS	2400-2483.5 MHZ
TRANSMISSIONSSTYRKE	-7.02 DBM (200MW)

UDSKIFTNING AF BATTERI

Åbn Eurekas låg ved brug af hjørnet, hvor ringen i silikone er placeret. Træk batteriet CR2016 ud, og udskift det med et af tilsvarende model og mål. Overhold atteriets korrekte polaritet. Genplacer ringen i silikone og luk låget igen. Også de opbrugte batterier skal bortskaffes i henhold til de gældende miljøforordninger, på et godkendt opsamlingscenter eller i de dertil beregnede beholdere. Batterierne skal fjernes fra apparatet før det bortskaffes Opbrugte eller beskadigede batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet, for ikke at skade miljøet.

NO -KOBLE TIL EUREKA MED NOEN FÅ ENKLE TRINN

Følg disse korte instruksjonene hver gang du vil koble til en ny Eureka.

For å starte

1. Last ned applikasjonen og følg instruksjonene for å koble Eureka til smarttelefonen din

2.Fest Eureka til tingene dine

3.Finn tingene som du har festet Eureka til takket være en applikasjon

Eureka er en liten innretning som hjelper deg å finne igjen tingene dine. Fest den til nøklene eller sekken, putt den i lommeboka eller vesken. Ved hjelp av applikasjonen har du kontroll på tingene du er glad .

Funksjonalitet

-FEST DEN TIL TINGENE DINE
Fest Eureka til alle tingene du ikke vil miste eller glemme
-SISTE POSISJON
Husker du ikke hvor du har lagt fra deg tingene dine? Viser deres siste plassering i applikasjonen
-LA DEN RINGE
La Eureka ringe fra applikasjonen og finn igjen tingene dine på få sekunder
-FINN SMARTTELEFONEN
Trykk på Eureka-tasten

MODELL	EUREKA
FORSYNINGSSPENNING	3V C.C. FRA LITIUMBATTERI CR2016
BRUKSTEMPERATUR	-10 TIL 50°C
OVERFØRINGSFREKVENS	2400-2483.5 MHZ
OVERFØRINGSKRAFT	-7.02 DBM (200MW)

UTSKIFTING AV BATTERIET

Åpne Eureka-dekselet fra hjørnet der det er plassert en silikoring. Ta ut batteriet CR2016 og skift det ut med et av samme modell og størrelse. Respekter polene på batteriet. Sett silikonringen på plass igjen og steng lokket. Også tomme batterier må kasseres i samsvar med gjeldende miljøbestemmelser, og leveres inn til et godkjent innsamlingssenter eller i egne beholdere. Batteriene må fjernes fra apparatet før det kasseres. Ikke kast brukte eller skadde batterier husholdningsavfallet for ikke å skade miljøet.

PT - LIGUE EUREKA EM ALGUNS SIMPLES PASSOS

Siga estas instruções sucintas sempre que quiser ligar um novo Eureka.

Para iniciar

1.Descarregue a app e siga as instruções para ligar Eureka ao seu smartphone.

2.Prenda Eureka às suas coisas.

3.Encontre os objetos a que prendeu Eureka graças à app.

Eureka é um pequeno dispositivo que o ajuda a encontrar os seus objetos. Engatá-lo às chaves ou à sua mochila, meta-o no porta-moedas ou na sua carteira. Através da app poderá ter sob controlo as coisas que lhe interessam.

Funcionalidades

-PRENDA-O AOS SEUS OBJETOS
Prenda Eureka a todas aquelas coisas que não quer perder ou esquecer
-ÚLTIMA POSIÇÃO
Já não se lembra onde deixou as suas coisas? Veja na app a sua última posição
-FAÇA-O TOCAR
Faça Eureka tocar a partir da app e encontre as suas coisas em poucos segundos
-ENCONTRA O SMARTPHONE
Prima o botão de Eureka e faça tocar o smartphone de forma a encontrá-lo mesno que esteja no modo de silêncio

MODELO	EUREKA
TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO	3V C.C. DA BATERIA DE LÍTIO CR2016
TEMPERATURA DI UTILIZAÇÃO	-10 A 50°C
FREQUÊNCIA DE TRANSMISSÃO	2400-2483.5 MHZ
POTÊNCIA DE TRANSMISSÃO	-7,02 DBM (200 MW)

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Abrir a tampa de Eureka pelo canto onde o anel em silicone está posicionado. Retirar a bateria CR2016 e substitui-la por uma de mesmo modelo e dimensões iguais. Respeitar a polaridade correta da bateria. Reposicionar o anel em silicone e voltar a fechar a tampa. Mesmo que gastas, as baterias devem ser eliminadas de acordo com as regulamentações ambientais vigentes, junto de um centro de recolha autorizado, ou depositadas nos contentores apropriados. As baterias que devem ser removidas do aparelho antes da sua eliminação. Não deitar fora as baterias gastas ou danificadas nos resíduos domésticos para não prejudicar o ambiente.

CS - PŘIPOJTE EUREKU NĚKOLIKA JEDNODUCHÝMI KROKY

Postupujte podle těchto stručných pokynů, kdykoli chcete připojit novou aplikaci Eureky.

Pro začátek

1.Stáhněte si aplikaci a postupujte podle pokynů pro připojení Eureky k Vašemu smartphonu.

2.Připeněte Eureku na vaše věci.

3.Najděte díky aplikaci předměty, ke kterým jste připnuli Eureku.

Eureka je maličké zařízení, které vám pomůže najít vaše předměty. Připněte si ho ke klíčům nebo na batoh, vložte jej do peněženky nebo do kabelky. Prostřednictvím aplikace můžete mít pod kontrolou věci, na kterých vám záleží.

Použitelnost

-PŘIPEVNĚTE HO K VAŠIM PŘEDMĚTŮM
Připněte Eureku na všechny věci, o které nechcete přijít nebo je zapomenout
-POSLEDNÍ POLOHA
Nepamatujete si, kde jste nechali vaše věci? Zobrazte v aplikaci jejich poslední polohu
-NECHTE HO ZVONIT
Nechte Eureku aplikací zvonit a najděte vaše věci během několika vteřin
-NAJDI SMARTPHONE
Stiskněte tlačítko Eureka a nechte smartphone pro jeho nalezení zvonit, a to i v tichém režimu

MODEL	EUREKA
NAPÁJECÍ NAPĚTÍ	3V DC Z LITHIOVÉ BATERIE CR2016
TEPLOTA POUŽITÍ	-10 AŽ 50°C
FREKVENCE PŘENOSU	2400-2483.5 MHZ
VÝKON PŘENOSU	-7,02 DBM (200 MW)

VÝMĚNA BATERIE

Otevřete kryt Eureky pomocí rohu, kde je umístěn silikonový kroužek. Vyjměte baterii CR2016 a vyměňte ji za novou stejného modelu a rozměrů. Dodržujte správnou polaritu baterie. Uložte zpět silikonový kroužek a uzavřete kryt. Dokonce i použité baterie musí být zlikvidovány v souladu s platnými předpisy o životním prostředí v autorizovaném sběrném středisku nebo uloženy v příslušných nádobách. Baterie je třeba ze spotřebiče vyjmout před jeho likvidací. Nevyhazujte použité nebo poškozené baterie do domácího odpadu, abyste nepoškozovali životního prostředí.

SL - POVEŽITE EUREKO V NEKAJ PREPROSTIH KORAKIH

Sledite tem kratkim navodilom, vsakič ko želite povezati novo Eureko.

Za začetek

1.Prenesite aplikacijo in sledite navodilom za povezavo Eureke z vašim pametnim telefonom.

2.Prilepite Eureko na vaše stvari.

3.Poiščite predmete, na katere ste prilepili Eureko, s pomočjo aplikacije.

Eureka je majhna naprava, ki vam pomaga poiskati vaše predmete. Pritrdite jo na ključe ali nahrbtnik, vstavite jo v denarnico ali torbico. S pomočjo aplikacije lahko nadzirate stvari, ki so vam pri srcu.

Funkcionalnost

-PRILEPITE JO NA VAŠE PREDMETE
Prilepite Eureko na vse tiste stvari, ki jih nočete izgubiti ali pozabiti
-ZADNJA POZICIJA
Ne spomnite se več, kje ste pustili vaše stvari? Na aplikaciji poglejte zadnjo pozicijo
-ZVONJENJE NAPRAVE
Pustite, da Eureka zvoni s pomočjo aplikacije in poiščite vaše stvari v nekaj sekundah
-POIŠČITE PAMETNI TELEFON
Pritisnite gumb Eureka, da pametni telefon zvoni in ga tako poiščete tudi, če je v načinu brez zvoka

MODEL	EUREKA
NAPAJALNA NAPETOST	3V C.C. IZ CR2016 LITIJEVE BATERIJE
TEMPERATURA UPORABE	-10 A 50°C
FREKVENCA PRENOSA	2400-2483.5 MHZ
MOČ PRENOSA	-7.02 DBM (200MW)

ZAMENJAVA BATERIJE

Odprite pokrov Eureke s pomočjo vogala, na katerem je nameščen silikonski obroč. Odstranite baterijo CR2016 in jo zamenjajte z baterijo istega modela in velikosti. Upoštevajte pravilno polarnost baterije. Ponovno namestite silikonski obroč in zaprite pokrov. Tudi izpraznjene baterije je treba odstraniti v skladu z veljavnimi okoljskimi predpisi, v pooblaščenem zbirnem centru ali jih odložiti v ustrezne zabojnike. Baterije, ki jih je potrebno vzeti iz naprave, preden napravo odstranite. Uporabljenih ali poškodovanih baterij ne odvrzite v gospodinjske odpadke, ker škodujejo okolju.

HR - POVEŽITE EUREKU U NEKOLIKO JEDNOSTAVNIH KORAKA

Slijedite ove kratke upute svaki put kad želite povezati novu Eureku.

Za početak

1.Preuzmite aplikaciju i slijedite upute za povezivanje Eureke s pametnim telefonom.

2.Pričvrstit Eureku na svoje predmete.

3.Zahvaljujući aplikaciji pronađite predmete na koje ste postavili Eureku.

Eureka je mali uređaj koji vam pomaže pronaći vaše stvari. Pričvrstite ga na ključeve ili ruksak, stavite ga u novčanik ili torbicu. Pomoću aplikaciju možete pratiti stvari do kojih vam je stalo.

Funkcioniranje

-PRIČVRSTITE GA NA SVOJE STVARI
Pričvrstite Eureku na sve one stvari koje ne želite izgubiti ili zaboraviti
-POSLJEDNJI POLOŽAJ
Više se ne sjećate gdje ste ostavili neku stvar? Pogledajte u aplikaciji njihov posljednji položaj
-NEKA ZAZVONI
Neka Eureka zazvoni i pronađe vaše stvari za nekoliko sekundi
-PRONAĐITE PAMETNI TELEFON
Pritisnite tipku Eureka da pametni telefon zazvoni kako biste ga pronašli i ako mu je zvuk utišan.

MODEL	EUREKA
NAPON NAPAJANJA	3 V ISTOSMJERNA STRUJA OD LITIJEVE BATERIJE CR2016
RADNA TEMPERATURA	-10 DO 50 °C
FREKVENCIJA PRIJENOSA	2400-2483.5 MHZ
SNAGA PRIJENOSA	-7.02 DBM (200MW)

ZAMJENA BATERIJE

Otvorite poklopac Eureke kroz kut u kojem se nalazi silikonski prsten. Izvadite bateriju CR2016 bateriju i zamijenite je istim modelom i dimenzijama. Vodite računa o ispravnom polaritetu baterije. Vratite silikonski prsten i zatvorite poklopac. Čak i istrošene baterije moraju se odlagati u skladu s važećim propisima o zaštiti okoliša, u ovlaštenom sabirnom centru ili pohraniti u odgovarajuće spremnike. Baterije treba izvaditi iz uređaja prije njegovog odlaganja u otpad. Nemojte odlagati ispražnjene ili oštećene baterije u kućanski otpad jer to može oštetiti okoliš.

BG - СВЪРЖЕТЕ EUREKA В НЯКОЛКО ПРОСТИ СТЪПКИ

Следвайте тези кратки инструкции, когато искате да свържете ново устройство Eureka.

Най-напред

1.Изтеглете приложението и следвайте инструкциите, за да свържете Eureka с Вашия смартфон.

2.Закачете Eureka към нещата си.

3.Намерете предметите, към които сте закачили Eureka благодарение на приложението.

Eureka е малко устройство, което Ви помага да намерите вещите си. Прикрепете го към ключовете или раницата си, поставете го в портфейла или в чантата си. Чрез приложението можете да държите под контрол важните за Вас вещи.

Функционалност

-ЗАКАЧЕТЕ ГО КЪМ ВЕЩИТЕ СИ
Закачете Eureka към всички вещи, които не искате да загубите или забравите
-ПОСЛЕДНО ПОЛОЖЕНИЕ
Вече не помните къде сте оставили нещата си? Виж на приложението кое е последното им положение
-НАКАРАЙТЕ ГО ДА ЗВЪНИ
От приложението накарайте Eureka да звъни и за няколко секунди ще откриете вещите си
-НАМИРАНЕ НА СМАРТФОН
Натиснете бутона на Eureka и накарайте смартфонът да звъни, за да го намерите, дори когато е в тих режим

МОДЕЛ	EUREKA
ЗАХРАНВАЩО НАПРЕЖЕНИЕ	3V C.C. ОТ ЛИТИЕВА БАТЕРИЯ CR2016
ТЕМПЕРАТУРА НА УПОТРЕБА	-10 ДО 50°C
ПРЕДАВАТЕЛНА ЧЕСТОТА	2400-2483,5 MHZ
ПРЕДАВАТЕЛНА МОЩНОСТ	-7,02 DBM (200 MW)

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Отворете капака на Eureka през ъгъла, където е поставен силиконовият пръстен. Извадете батерията CR2016 и я сменете с друга от същия модел и със същите размери. Спазвайте правилната полярност на батерията. Поставете отново силиконовия пръстен и затворете капака. Дори изтощените батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с действащите разпоредби за опазване на околната среда в оторизиран център за събиране или да се депонират в съответните контейнери. Батериите трябва да бъдат извадени от уреда преди изхвърлянето му. Не изхвърляйте използваните или повредени батерии в битовите отпадъци, тъй като това ще доведе до замърсяване на околната среда.

EL - ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ EUREKA ΜΕ ΛΙΓΑ ΑΠΛΑ ΒΗΜΑΤΑ

Ακολουθείτε αυτές τις σύντομες οδηγίες κάθε φορά που θέλετε να συνδέσετε ένα νέο Eureka.

Για αρχή

1.Κατεβάστε την εφαρμογή και ακολουθήστε τις οδηγίες για να συνδέσετε το Eureka με το smartphone σας.

2.Τοποθετήστε το Eureka στα πράγματά σας.

3.Βρείτε τα αντικείμενα στα οποία έχετε τοποθετήστε το Eureka χάρη στην εφαρμογή.

Το Eureka είναι μια μικρή συσκευή που σας επιτρέπει να βρίσκετε τα αντικείμενά σας. Τοποθετήστε το στα κλειδιά ή στο σακίδιό σας, ή ακόμα μέσα στο πορτοφόλι ή στην τσάντα σας. Μέσω της εφαρμογής, μπορείτε να έχετε τον έλεγχο των αγαπημένων σας πραγμάτων.

Λειτουργικότητα

-ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΣΑΣ
Τοποθετήστε το Eureka στα πράγματα που δεν θέλετε να χάσετε ή να ξεχάσετε
-ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΘΕΣΗ
Δεν θυμάστε πού αφήσατε τα πράγματά σας; Δείτε στην εφαρμογή την τελευταία θέση τους
-ΗΧΗΤΙΚΟ ΣΗΜΑ
Κάντε το Eureka να εκπέμψει ηχητικό σήμα από την εφαρμογή και βρείτε τα πράγματά σας σε δευτερόλεπτα
-ΕΥΡΕΣΗ SMARTPHONE
Πιέστε το πλήκτρο του Eureka και θα χτυπήσει το smartphone σας, ώστε να το βρίσκετε ακόμη και όταν είναι σε αθόρυβη λειτουργία

ΜΟΝΤΕΛΟ	EUREKA
ΤΑΣΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ	3V ΣΥΝΕΧΕΣ ΡΕΥΜΑ ΑΠΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΛΙΘΙΟΥ CR2016
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ	-10 °C ΕΩΣ 50 °C
ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ	2400-2483,5 MHZ
ΙΣΧΥΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ	-7,02 DBM (200 MW)

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Ανοίξτε το κάλυμμα του Eureka από τη γωνία στην οποία είναι τοποθετημένος ο δακτύλιος από σιλικόνη. Βγάλτε την μπαταρία CR2016 και αντικαταστήστε την με καινούρια, ίδιου μοντέλου και διαστάσεων. Τηρείτε την πολικότητα της μπαταρίας. Τοποθετήστε ξανά το δακτύλιο από σιλικόνη και κλείστε ξανά το κάλυμμα. Ακόμη και οι άδειες μπαταρίες πρέπει να διατίθενται σύμφωνα με τις ισχύουσες περιβαλλοντικές διατάξεις, σε εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής, ή να τοποθετούνται στα κατάλληλα δοχεία. Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από τη διάθεσή της. Μην πετάτε τις άδειες ή φθαρμένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, για την προστασία του περιβάλλοντος.

CE

SV - CellularLine S.p.A, försäkrar att Bluetooth Tracker överrensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överrensstämmelse finns på följande Internetadress: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A, försäkrar att Bluetooth Tracker även överrensstämmer med ROHS-direktiv 2011/65/EU.

DA - CellularLine S.p.A erklærer at Bluetooth® Tracker er i henhold til 2014/53/ EU direktivet. EU-overensstemmelseserklæringens komplette tekst er tilgængelig på følgende Internet adresse: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A desuden at Bluetooth® Tracker er i henhold til ROHS 2011/65/ EU direktivet.

NO - CellularLine S.p.A, erklærer at Bluetooth Tracker er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæring er å finne på denne internettadressen: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A, erklærer dessuten at Bluetooth Tracker er i samsvar med direktivet ROHS 2011/65/EF.

PT - CellularLine S.p.A, declara que o Bluetooth Tracker está conforme com a diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.cellularline.com/_/ declaration-of-conformity
A CellularLine S.p.A, também declara que o Bluetooth Tracker está em conformidade com a Diretiva ROHS 2011/65/CE.

CS - CellularLine S.p.A, prohlašuje, že Bluetooth Tracker odpovídá Směrnici 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity Společnost Cellularline S.p.A rovněž prohlašuje, že Bluetooth Tracker odpovídá Směrnici ROHS 2011/65/EU.

SL-Cellularline S.p.A, , da je Bluetooth sledilec v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: www.cellularline.com/_/izjava-o-skladnosti Cellularline S.p.A, da je Bluetooth® sledilec v skladu z Direktivo ROHS 2011/65/ES.

HR-CellularLine S.p.A, izjavljuje da Bluetooth Tracker ispunjava uvjete Direktive 2014/53/EU. Cjeloviti tekst izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity CellularLine S.p.A, također izjavljuje da Bluetooth Tracker ispunjava uvjete Direktive RoHS 2011/65/EU.

BG-CellularLine S.p.A, декларира, че Bluetooth Tracker е в съответствие с директива 2014/53/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
CellularLine S.p.A, също декларира, че Bluetooth Tracker е в съответствие с директива ROHS 2011/65/EC.

EL – CellularLine S.p.A, δηλώνει ότι το Bluetooth Tracker συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής διαδικτυακή διεύθυνση: www.cellularline.com/_/ declaration-of-conformity. CellularLine S.p.A δηλώνει επιπλέον ότι το Bluetooth Tracker συμμορφώνεται με την Οδηγία ROHS 2011/65/ΕΚ.

SV - Explosionsrisk förekommer om batteriet byts ut mot ett felaktigt batteri. Kassera uttjänta batterier enligt instruktionerna.
Användningen av anordningen kan i vissa fall störa funktionen hos medicintekniska produkter (pacemaker).
Övervaka barnen när de använder anordningen. Förvara eventuella tillbehör och delar av förpackningen utom räckhåll för barn.
Placera inte anordningen på platser som är utsatta för fukt, damm, sot, ånga eller direkt solljus. I motsatt fall kan detta leda till felfunktioner.

DA - Fare for eksplosion hvis batteriet udskiftes med et andet af forkert type Bortskaf de opbrugte batterier ved at følge instruktionerne.
Brug af enheden kan ii visse tilfælde interferere med den korrekte drift af medicinudstyr (f.eks. pacemakere)
Børn der anvender apparatet skal overvåges, og desuden skal eventuelle tilbehør og packaging dele holdes ude af deres rækkevidde.
Apparatet må ikke anbringes på steder, der er udsat for fugt, støv, sod, damp eller direkte solstråler, i modsat fald er der risiko for fejl.

NO - Fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut med et av feil type. Kast brukte batterier i tråd med instruksjonene.
Bruk av innretningen kan i enkelte tilfeller interferere med korrekt funksjon av medisinske innretninger (pacemaker)
Følg med på barna når de bruker innretningen, og hold eventuelt tilbehør eller emballasje utenfor barns rekkevidde.
Ikke plasser innretningen på steder som er utsatt for fuktighet, støv, sot, damp eller direkte sollys, da det vil kunne føre til funksjonsproblemer.

PT- Perigo de explosão se a bateria for substituída por outra do tipo errado. Eliminar as baterias usadas de acordo com as instruções.
A utilização do dispositivo pode, em alguns casos, interferir no bom funcionamento dos dispositivos médicos (pacemaker)
Supervisionar as crianças quando utilizam o dispositivo, para além disso manter todos os acessórios e peças da embalagem fora do seu alcance.
Não colocar o dispositivo em locais expostos à humidade, pó, fuligem, vapor ou luz solar direta, caso contrário poderão verificar-se avarias.

CS - Pokud je baterie nahrazena baterií nesprávného typu hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie likvidujte podle pokynů.
Použití zařízení může v některých případech narušit správnou funkci zdravotnických prostředků (kardiostimulátorů)
Při používání přístroje dětmi na ně dohlížejte a uchovávejte veškeré příslušenství a části balení mimo jejich dosah.
Neumísťujte přístroj na místa vystavená vlhkosti, prachu, sazím, parám nebo přímému slunečnímu záření, mohlo by dojít k poruchám.

SL -Nevarnost eksplozije, če je baterija zamenjana z drugo napačnega tipa. Uporabljene baterije odstranite v skladu z navodili.
Uporaba naprave lahko v nekaterih primerih ovira pravilno delovanje medicinskih pripomočkov (spodbujevalnikov)
Nadzorujte otroke pri uporabi naprave in vse pripomočke in dele embalaže hranite izven njihovega dosega.
Naprave ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vlagi, prahu, hlapom ali neposredni sončni svetlobi, sicer se lahko pojavijo motnje v delovanju.

HR -Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni drugom pogrešnog tipa. Baterije zbrinite u otpad u skladu s uputama.
Uporaba uređaja može u nekim slučajevima ometati pravilan rad medicinskih uređaja (srčani elektrostimulator).
Nadzirite djecu prilikom uporabe uređaja i sav pribor i dijelove ambalaže držite izvan njihovog dosega.
Nemojte stavljati uređaj na mjesta izložena vlazi, prašini, čađi, pari ili izravnoj sunčevoj svjetlosti jer se inače mogu pojaviti smetnje u radu.

BG -Опасност от експлозия, ако батерията бъде заменена с друга от неправилен тип. Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с инструкциите.
Употребата на устройството може в някои случаи да възпрепятства правилното функциониране на медицинските устройства (пейсмейкъри).
При използване на устройството децата трябва да бъдат наблюдавани и оставете аксесоарите и частите на опаковката трябва да са далеч от обсега им.
Не поставяйте устройството на места, изложени на влага, прах, сажди, пари или пряка слънчева светлина, в противен случай може да възникнат неизправности.

EL -Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία λάθος τύπου. Απορρίπτετε τις άδειες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.
Η χρήση της συσκευής μπορεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία των ιατρικών συσκευών (βηματοδότες).
Επιβλέπετε τα παιδιά όταν χρησιμοποιούν τη συσκευή. Διατηρείτε μακριά τους τυχόν αξεσουάρ και είδη συσκευασίας.
Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους εκτεθειμένους σε υγρασία, σκόνη, αιθάλη, ατμό ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία, διαφορετικά ενδέχεται να παρουσιαστούν δυσλειτουργίες.

SV - INFORMATIONER OM LAGLIG GARANTI
Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämmelse med vad som förutses av de tillämpbara nationella lagarna för konsumentskydd.
För ytterligare informationer, konsultera sidan www.cellularline.com/_/warranty

DA – INFORMATIONER OM LOVBESTEMT GARANTI
Vores produkter er dækket af lovbestemt garanti for defekter i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_/warranty

NO -INFORMASJON RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte bruksland og eventuelle øvrige retningslinjer eller bestemmelser for forbrukervern.
For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/_/warranty

PT -INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/_/warranty

CS – INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitele. Bližší informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/_/warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com/_/warranty

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_/warranty

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствието, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителя. За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com/_/warranty

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoveringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevírat nebo baterii vyjímat – takový postup může způsobit poruchy a vážně poškodit výrobek. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подменя от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ 'όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http:// www.cellularline.com

Cellularline S.p.A.

Via Lambrakis 1/A
42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com

S1018